





aerospace
climate control
electromechanical
filtration
fluid & gas handling
hydraulics
pneumatics
process control
sealing & shielding





# Luft-Ölkühler

LAC 200 mit Wechselstrommotor für die Industrie







Die Olaer Group gehört seit dem 1. Juli 2012 zu Parker Hannifin. Mit ihren Produktionsstandorten und Vertriebsbüros in 14 Ländern, die sich auf Nordamerika, Asien und Europa verteilen, erhöht die Olaer Group die Präsenz von Parker in bestimmten geografischen Wachstumsregionen. Sie bringt ihr Know-how in den Segmenten Hydraulikspeicher und Kühlanlagen auf wichtigen Wachstumsmärkten wie zum Beispiel Öl und Gas, Stromerzeugung und erneuerbare Energien ein.

# **LAC 200**

# Ab sofort Standardkühler bis zu 300 kW

Olaer hat seine umfangreiche Standardbaureihe um den für einen Serienkühler ungewöhnlich großen LAC 200 Öl/Luftkühler mit einer Kühlleistung von bis zu 300 kW erweitert.

Der von einem Asynchronmotor betriebene Ölkühler LAC 200 wurde unter Berücksichtigung der besonderen Anforderungen in Bezug auf Festigkeit und Leistungsfähigkeit bei hydraulischen Antriebssystemen entwickelt.

Einsatzmöglichkeiten finden sich insbesondere in Industriebereichen wie Bergbau, Öl und Gas, der Papierindustrie, Offshore und Schiffstechnik aber auch für spezielle Anwendungen wie Baumaschinen oder Förderanlagen.

Unsere Kühler stellen auch unter extremen Bedingungen die Verfügbarkeit Ihrer Anlage sicher: Hohe Staub- und Schmutzbelastung, extreme Temperaturen, korrosive oder feuchte Umgebungen, Dauerbetrieb oder andere Arten zusätzlicher Beanspruchungen verhindern eine optimale Kühlung nicht.

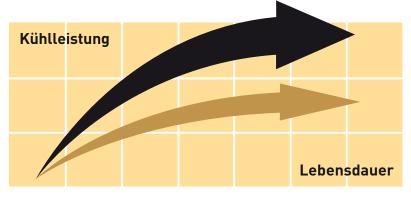
# Temperaturoptimierung – eine Grundvoraussetzung für einen kostengünstigen Betrieb

Das Temperaturgleichgewicht in einem Hydrauliksystem entsteht, wenn der Kühler die überschüssige Systemenergie ableitet: die Verlustenergie des Systems (Pverlust = Pkühlen = Pein - Pverbraucht). Temperaturoptimierung bedeutet, dass ein Temperaturgleichgewicht bei der idealen Betriebstemperatur entsteht – der Temperatur, bei der die Viskosität des Öls und der Luftanteil den empfohlenen Werten entsprechen.

# Die richtige Betriebstemperatur führt zu einer Reihe wirtschaftlicher und ökologischer Vorteile:

- Erhöhte Lebensdauer des Hydrauliksystems.
- Erhöhte Lebensdauer des Öls.
- Die Verfügbarkeit des Hydrauliksystems wird erhöht
   längere Betriebs- und kürzere Ausfallzeiten.
- Verringerte Wartungs- und Reparaturkosten.
- Hoher Wirkungsgrad bei kontinuierlichem Betrieb – Der Wirkungsgrad des Systems fällt ab, wenn die Temperatur über der idealen Betriebstemperatur liegt.







Eine durchdachte Konstruktion sowie die richtige Werkstoff- und Komponentenwahl sorgen für eine lange Lebensdauer, eine hohe Verfügbarkeit und geringe Wartungs- und Reparaturkosten. Wartungsfreundlich und optimal für das Nachrüsten einer Vielzahl von Systemen geeignet.

Geräuscharmer Lüfter und leiser Lüftermotor.

Wechselstrommotor dreiphasig.

Kühlelement mit niedrigem Druckverlust und hoher Kühlkapazität.



# **LAC-M und LAC-X**

LAC-Öl/Luftkühler sind auch in zwei Sonderausführungen erhältlich: LAC-X (Atex-Version) ist zugelassen für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen. LAC-M ist durch seine ausgeprägte Korrosionsbeständigkeit besonders für marine Anwendungen geeignet.

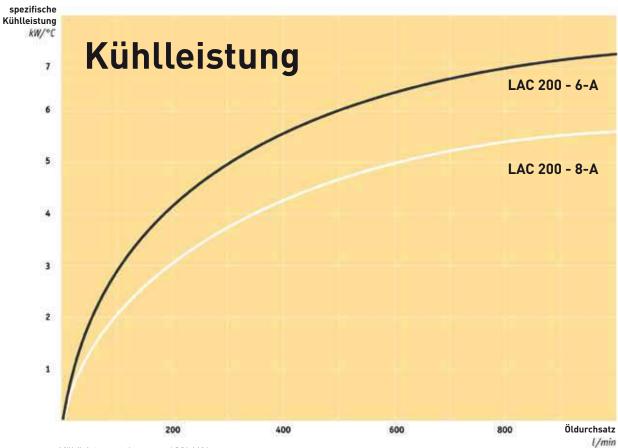




Die Kühlleistungskurven basieren auf der Öleintrittstemperatur und der Umgebungstemperatur. Bei einer Öleintrittstemperatur von 60 °C und einer Umgebungstemperatur von 20 °C ergibt sich eine Temperaturdifferenz von 40 °C. Diese muss mit der spezifischen Kühlleistung kW/°C multipliziert werden, um die Kühlleistung zu errechnen.

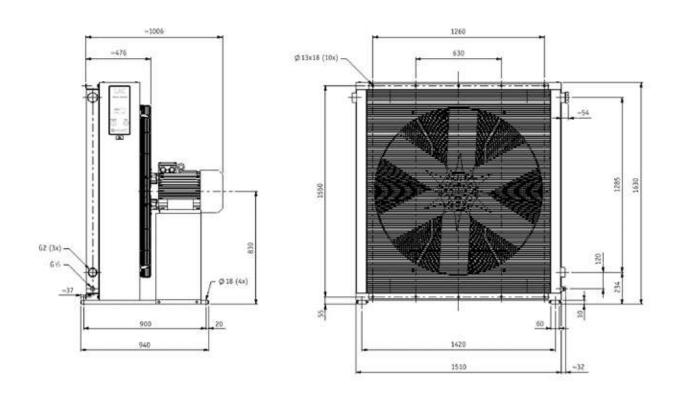
Тур	Geräusch- entwicklung LpA dB(A) 1m*	Polpaarzahl / Leistung kW	Gewicht kg (circa)
LAC 200-6	92	6-11.0	405
LAC 200-8	86	8-4.0	365

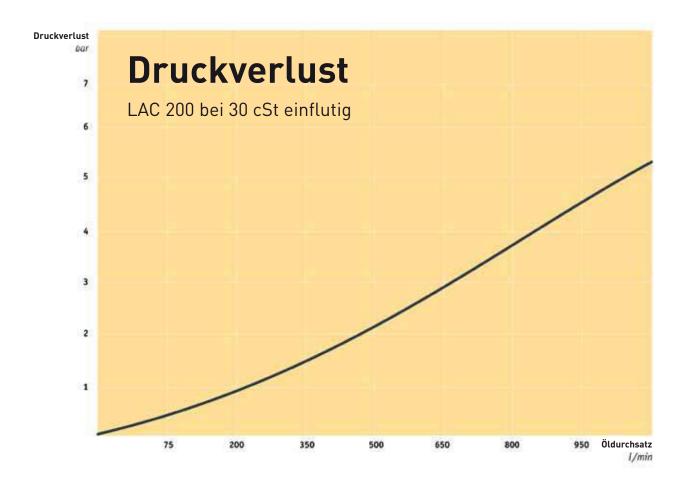
<sup>\* =</sup> Geräuschpegel Toleranz ± 3 dB(A)













# Typenschlüssel für LAC/LAC2-Öl/Luftkühler

Bei der Bestellung sind alle Stellen auszufüllen

BEISPIEL LAC2 - 016 -50 -

# 1. ÖL/LUFTKÜHLER MIT WECH-SELSTROMMOTOR = LAC / LAC2

## 2. KÜHLERGRÖSSE

002, 003, 004, 007, 011, 016, 023, 033, 044, 056, 058, 076, 078, 110, 112, 113 und 200.

# 3. POLZAHL, MOTOR

2 - polig	= 2
4 - polig	= 4
6 - polig	= 6
8 - polig	= 8

# 4. SPANNUNG UND FREQUENZ (IE2 GARANTIERT BEI 50 HZ)

•	,
Ohne motor	= 0
230/400V 50Hz <sup>1)</sup>	= A
460V bzw. 480V 60Hz <sup>1)</sup>	= B
Einphasig 230V	
50Hz (nur für 002–007)	= C
230/400V 50Hz 460 bzw.	
480V 60Hz <sup>2)</sup>	= D
500V 50Hz (nicht Standard	l)= E
400/690V 50Hz 460 bzw.	
480V 60Hz	= F
525V 50Hz, 575V 60Hz	= G
Motor für Spezial-	
spannung (Details im	
Klartext)3)	= X

<sup>1)</sup> für LAC 033 bis LAC 113

## 5. THERMOKONTAKT

Ohne Thermokontakt	= 00
40 °C	= 40
50 °C	= 50
60 °C	= 60
70 °C	= 70
80 °C	= 80
90 °C	= 90

# 6. KÜHLELEMENT

einflutig

zweiflutig = T00
<b>Eingebautes druckkontrolliertes</b>
Bypassventil, einflutig
2 har - \$20

2 bar	= S20
5 bar	= S50
8 bar	= S80

# Eingebautes druckgesteuertes Bypassventil, zweiflutig\*

2 bar	= T20
5 bar	= T50
8 bar	= T80

# Eingebautes temperatur- und druckgesteuertes Bypassventil, einflutig

50 °C, 2.2 bar	= S25
60 °C, 2.2 bar	= S26
70 °C, 2.2 bar	= S27
90 °C, 2.2 bar	= S29

# Eingebautes temperatur- und druckgesteuertes Bypassventil, zweiflutig\*

50 °C, 2.2 bar	= T25	
60 °C, 2.2 bar	= T26	
70 °C, 2.2 bar	= T27	
90 °C, 2.2 bar	= T29	
* = Nicht für LAC2 002 - LAC2 004		

# 7. ELEMENTSCHUTZ

Ohne Schutz	= 0
	_
Steinschutz	= S
	•
Staubschutz	= D
Staub- und Steinschutz	= P
Otdab and Otomoonatz	

## 8. STANDARD/SONDER

Standard	= 0
Sonder (Details im Klartext)	= Z

# **TECHNISCHE DATEN**

# **FLÜSSIGKEITSKOMBINATIONEN**

Mineralöl	HL/HLP
	nach
	DIN 51524
Öl-/Wasser-	HFA, HFB
emulsion	nach
	CETOP RP 77H
Wasserglykol	HFC
	nach
	CETOP RP 77H
Phosphatester	HFD-R
	nach
	CETOP RP 77H

### WERKSTOFFE

Kühlelement	Aluminium
Lüfterrad/Nabe	Glasfaserver-
	stärktes
	Polypropylen/
	Aluminium

Diese Information kann sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern.

= 000

#### Lüftergehäuse Stahl Stahl Lüftergitter Andere Teile Stahl Oberflächen-Elektrostatische schutz Pulverlackierung

# TECHNISCHE DATEN,

KOHLLLIVILIAI	
Maximaler statischer	
Betriebsdruck	21 bar
Dynamischer	
Betriebsdruck	14 bar*
Kühlleistungstoleranz	±6%
Maximale	
Öleintrittstemperatur	120 °C
* Geprüft nach ISO/DIS 10771-1	

## TECHNISCHE DATEN, DREIPHASENMOTOR

Dreiphasen-Asynchronmotor gem.		
IEC 34-1 und IEC 60072 gem.		
DIN 57530/VDE 0530		
Isolationsklasse	F	
Temperaturklasse	В	
Schutzart	IP 55	

# **TECHNISCHE DATEN, EINPHASENMOTOR**

Isolationsklasse	В
Temperaturanstieg	В
Schutzart	IP 44

# TECHNISCHE DATEN, **DREIPHASENMOTOR LAC2 004**

Nennspannung	230/400V
	50/60Hz
Isolationsklasse	В
Temperaturanstieg	В
Schutzart	IP 44

# KÜHLLEISTUNGSKURVEN

Die Kühlleistungskurven in diesem Datenblatt basieren auf Messungen nach EN 1048 mit Öl Typ ISO VG 46 bei 60°C.

# BERATUNG BITTE BEI PARKER **HANNIFIN ANFORDERN**

> 120 °C Öltemperatur Ölviskosität > 100 cSt Aggressive Atmosphäre Verschmutzte Umgebungsluft Verwendung in großen Höhenlagen



<sup>2)</sup> für LAC2 007 bis LAC2 023

<sup>3)</sup> Weitere Optionen bei Parker anfragen. Alle Motoren entsprechen IEC 60034, IEC 60072 und EN 50347.



Dank unserer langjährigen Erfahrung, unseres umfangreichen Know-Hows und unserer fortschrittlichen Technologie, können wir eine Vielzahl verschiedener Lösungen für Kühler und Zubehör bieten, die genau auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind.

# Gehen Sie einen Schritt weiter

# - wählen Sie das richtige Zubehör

Ein Hydrauliksystem mit Kühler, Kühlerzubehör und Speicher sorgt für erhöhte Verfügbarkeit und eine verlängerte Lebensdauer sowie reduzierte Wartungsund Reparaturkosten. Alle Anwendungen und Umgebungsbedingungen sind einzigartig. Eine durchdachte Zubehörwahl kann deshalb zur Verbesserung Ihres Hydrauliksystems beitragen. Wir stehen Ihnen gerne für weitere Beratungen und Auskünfte zur Verfügung.



# Druckgesteuertes Bypassventil – integriert Führt das Öl bei zu hohem Druckverlust am Kühlelement vorbei. Minimiert die Gefahr für einer Kühlerbeschädigung, z.B. bei Kaltstarts sowie vorübergehenden Druck- und Durchsatzspitzen. Erhältlich für einoder zweiflutige Kühlelemente.



**Hebeösen** Für einfaches Montieren und Umstellen.



# Thermoschalter

Sensor mit konstantem Sollwert zur Temperaturüberwachung. Zur Senkung der Betriebskosten sowie Verbesserung der Umweltverträglichkeit durch automatisches Ein- und Ausschalten des Lüftermotors.



Temperaturgesteuertes Dreiwegeventil *Extern* 

Gleiche Funktion wie ein temperaturabhängiges Bypassventil aber extern angeordnet.

Hinweis: Muss separat bestellt werden.



# Temperaturgesteuertes Bypassventil – *integriert*

Das Öl kann am Kühlelement vorbeigeleitet werden, wenn der Druckwiderstand über 2,2 bar liegt oder die vorgegebene Temperatur unterschritten wird. Das Bypassventil schließt bei steigender Öltemperatur. Es kann mit verschiedenen Schließtemperaturen gearbeitet werden. Erhältlich für ein- oder zweiflutige Kühlelemente.



**Steinschutz/Staubschutz** Schützt Komponenten und System unter rauen Betriebsbedingungen.



# Parker weltweit

# Europa, Naher Osten, Afrika

AE - Vereinigte Arabische Emirate, Dubai

Tel: +971 4 8127100 parker.me@parker.com

**AT – Österreich,** Wiener Neustadt Tel: +43 (0)2622 23501-0 parker.austria@parker.com

**AT - Osteuropa,** Wiener Neustadt Tel: +43 (0)2622 23501 900 parker.easteurope@parker.com

**AZ - Aserbaidschan,** Baku Tel: +994 50 22 33 458 parker.azerbaijan@parker.com

**BE/LU – Belgien,** Nivelles Tel: +32 (0)67 280 900 parker.belgium@parker.com

**BG - Bulgarien,** Sofia Tel: +359 2 980 1344 parker.bulgaria@parker.com

**BY - Weißrussland,** Minsk Tel: +375 17 209 9399 parker.belarus@parker.com

**CH – Schweiz,** Etoy, Tel: +41 (0)21 821 87 00 parker.switzerland@parker.com

**CZ - Tschechische Republik,** Klecany

Tel: +420 284 083 111 parker.czechrepublic@parker.com

**DE – Deutschland,** Kaarst Tel: +49 (0)2131 4016 0 parker.germany@parker.com

**DK - Dänemark,** Ballerup Tel: +45 43 56 04 00 parker.denmark@parker.com

ES - Spanien, Madrid Tel: +34 902 330 001 parker.spain@parker.com

**FI - Finnland,** Vantaa Tel: +358 (0)20 753 2500 parker.finland@parker.com

**FR - Frankreich,** Contamine s/ Arve

Tel: +33 (0)4 50 25 80 25 parker.france@parker.com

**GR - Griechenland,** Athen Tel: +30 210 933 6450 parker.greece@parker.com

**HU - Ungarn,** Budaoers Tel: +36 23 885 470 parker.hungary@parker.com

**IE - Irland,** Dublin Tel: +353 (0)1 466 6370 parker.ireland@parker.com

IT – Italien, Corsico (MI) Tel: +39 02 45 19 21 parker.italy@parker.com

**KZ - Kasachstan,** Almaty Tel: +7 7273 561 000 parker.easteurope@parker.com

**NL - Niederlande,** Oldenzaal Tel: +31 (0)541 585 000 parker.nl@parker.com

**NO - Norwegen,** Asker Tel: +47 66 75 34 00 parker.norway@parker.com

**PL - Polen,** Warschau Tel: +48 (0)22 573 24 00 parker.poland@parker.com

PT - Portugal, Leca da Palmeira Tel: +351 22 999 7360 parker.portugal@parker.com

**RO - Rumänien,** Bukarest Tel: +40 21 252 1382 parker.romania@parker.com

**RU - Russland,** Moskau Tel: +7 495 645-2156 parker.russia@parker.com

**SE - Schweden,** Spånga Tel: +46 (0)8 59 79 50 00 parker.sweden@parker.com

**SK - Slowakei,** Banská Bystrica Tel: +421 484 162 252 parker.slovakia@parker.com

**SL – Slowenien,** Novo Mesto Tel: +386 7 337 6650 parker.slovenia@parker.com

**TR – Türkei,** Istanbul Tel: +90 216 4997081 parker.turkey@parker.com

**UA - Ukraine,** Kiew Tel +380 44 494 2731 parker.ukraine@parker.com

**UK – Großbritannien,** Warwick Tel: +44 (0)1926 317 878 parker.uk@parker.com

Europäisches Produktinformationszentrum Kostenlose Rufnummer: 00 800 27 27 5374 (von AT, BE, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, IE, IL, IS, IT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RU, SE, SK, UK, ZA) ZA – Republik Südafrika, Kempton Park Tel: +27 (0)11 961 0700 parker.southafrica@parker.com

## Nordamerika

**CA – Kanada,** Milton, Ontario Tel: +1 905 693 3000

**US – USA,** Cleveland (Industrieanwendungen) Tel: +1 216 896 3000

**US - USA,** Elk Grove Village (Mobilanwendungen) Tel: +1 847 258 6200

# Asien-Pazifik

**AU – Australien,** Castle Hill Tel: +61 (0)2-9634 7777

**CN - China,** Schanghai Tel: +86 21 2899 5000

**HK – Hong Kong** Tel: +852 2428 8008

**IN - Indien,** Mumbai Tel: +91 22 6513 7081-85

**JP - Japan,** Fujisawa Tel: +81 (0)4 6635 3050

**KR - Korea,** Seoul Tel: +82 2 559 0400

**MY - Malaysia,** Shah Alam Tel: +60 3 7849 0800

**NZ – Neuseeland,** Mt Wellington Tel: +64 9 574 1744

**SG - Singapur** Tel: +65 6887 6300

**TH – Thailand,** Bangkok Tel: +662 717 8140

**TW – Taiwan,** New Taipei City Tel: +886 2 2298 8987

# Südamerika

**AR – Argentinien,** Buenos Aires Tel: +54 3327 44 4129

BR - Brasilien, Cachoeirinha RS
Tel: +55 51 3470 9144

**CL - Chile,** Santiago Tel: +56 2 623 1216

**MX - Mexico,** Apodaca Tel: +52 81 8156 6000

© 2013 Parker Hannifin Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Katalog HY10-6002/DE, POD, 02/2013, ZZ



# Parker Hannifin GmbH

Pat-Parker-Platz 1 41564 Kaarst

Tel.: +49 (0)2131 4016 0 Fax: +49 (0)2131 4016 9199 parker.germany@parker.com www.parker.com

Ihr Parker-Handelspartner